

### Compte-rendu de l'assemblée générale ordinaire du 18 octobre 2012

**Brigitte Lestrade**, préside cette sa première assemblée générale depuis son élection à la suite de Gabrielle Bouyssou. Elle la remercie et lui rend un hommage appuyé pour tout le temps qu'elle a pu consacrer au comité de jumelage qu'elle n'a pas complètement quitté puisque Gabrielle Bouyssou fait partie du Groupe Mali.

Brigitte Lestrade annonce quelques nouveautés

- cycle de conférence sur l'Allemagne, la 1<sup>ère</sup> ce soir à l'issue de cette réunion ; les suivantes les 24 janvier et 18 avril 2013
- proposition d'une initiation à l'Allemand dans les écoles primaires (CE1 et CE2) sur le temps midi – dossier initié par Brigitte Lestrade et suivi par **Odile Gatti**.
- Une exposition à l'occasion du 50<sup>ème</sup> anniversaire du Traité de l'Elysée à partir du 15 Février à la bibliothèque – durée 2 semaines.
- Enfin, elle souhaiterait un rapprochement des acteurs économiques des villes de Viroflay et Hassloch et cherche des pistes de réflexion.

Brigitte Lestrade demande à quoi sert un jumelage ? A initier l'entente et la fraternité entre les peuples et à titre d'exemple accueille Yacouba Simbe, coordinateur du jumelage à Kolokani, présent ce soir pour un court séjour à Viroflay et à Hassloch.

#### Rapports moraux :

**Laurence Hyvernats** : Rappelle qu'il y exactement un an jour pour jour que s'est tenue la dernière AG au cours de laquelle ont été renouvelés les membres du comité directeur ; comité directeur composé de membres de droit (élus municipaux), de membres élus tous les 3 ans lors de l'AG, de membres cooptés et de membres d'honneur.

En mars et mai ont eu lieu les traditionnels échanges de collégiens.

En 2013 Viroflay accueillera les collégiens de Hassloch du 9 au 15 avril et Hassloch accueillera les collégiens viroflaysiens du 23 au 29 mai.

En avril Gabriel Urgell Reyes (conservatoire de Viroflay) s'est rendu à Hassloch pour un concert de piano à 4 mains. Andreas Reichel sera présent à Viroflay le 23 novembre pour un concert identique à l'auditorium.

Brigitte Lestrade et Claire-Hélène Sourd se sont rendues à l'Ambassade d'Allemagne où se tenait une conférence intergénérationnelle.

Le comité de jumelage était présent au Forum des associations ; beaucoup de passage, une seule inscription mais beaucoup de questions.

**Mimi Pastier** relate le voyage franco-allemand qui s'est déroulé du 7 au 12 mai en Auvergne. 27 Allemands (et 18 Français) ont découvert les superbes paysages auvergnats, la richesse des patrimoines architectural et culinaire en passant par Issoire, Aurillac, Salers, Entraygues, Conques, St Flour, Chaudes Aigues, Vichy..... Le prochain voyage permettra de découvrir Munich et le sud de la Bavière du 26 mai au 2 juin 2013.

**Claude Perrin** présente les activités sportives et rappelle la belle aventure du relais cycliste Viroflay/Hassloch dans le cadre du 50<sup>ème</sup>.

A la Pentecôte plusieurs sections de l'USMV se sont rendues à Hassloch, tennis de table, volley. Le tennis club s'est également déplacé pour le 50<sup>ème</sup> anniversaire du club de Hassloch. Cela été une occasion de renouer des liens un peu distendus.

A la Toussaint, du 1<sup>er</sup> au 4 novembre, une petite délégation viroflaysienne se rendra à Hassloch pour fêter le 40<sup>ème</sup> anniversaire du Judo sous la conduite de Gaby Bessenoussi.

En 2013, Viroflay invitera bien sûr les sections de Hassloch mais il faudra vérifier les conditions d'accueil en raison des travaux dans le gymnase.

**Brigitte Ragusa** qui a pris la succession de Guy Marboeuf (qui a quitté Viroflay pour retraite) à la tête du **Groupe Mali** présente le rapport moral de ce groupe. Elle rappelle la situation complexe au Mali depuis 2011 mais insiste sur le fait que la coopération et le soutien aux projets initiés continuent. Yacouba Simbe, coordinateur du jumelage à Kolokani, venu participer aux 4<sup>ème</sup> Assises départementales de la coopération internationale, en témoigne. Le compte-rendu est joint aux présentes.

**Rapports moraux adoptés à l'unanimité**

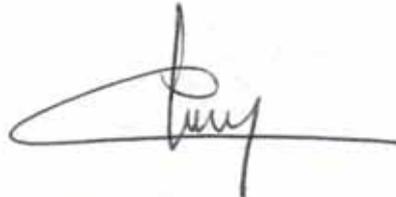
**Claude Perrin**, en l'absence de François Liouville, trésorier du Groupe Mali, présente les comptes du groupe (annexés aux présentes). Le groupe Mali perçoit environ 47 000 Euros de subventions émanant des villes de Viroflay et Hassloch, du département des Yvelines et même du land de Rhénanie Palatinat. Tous ces fonds financent les projets définis en commun avec Kolokani et sont suivis sur place par le coordinateur, Yacouba Simbe.

Claude Perrin présente ensuite les comptes du jumelage où en 2011 les principales dépenses ont été réservées aux festivités du 50<sup>ème</sup> anniversaire. Il souligne que la ville a pris à sa charge la plus large part.

#### **Quitus est donné aux trésoriers**

Olivier Lebrun, maire, remercie chacun pour la part prise, bénévolement, au sein du jumelage. Le jumelage, c'est une belle relation humaine, une magnifique aventure qui dure depuis 51 ans pour Hassloch et 31 ans pour la coopération avec Kolokani/Hassloch. Il ne faudrait pas que cela s'arrête et lance un appel à de nouveaux acteurs. Après avoir proposé aux enfants du primaire une initiation à l'allemand, à quand la création d'atelier en Bambara ?

La séance est levée. Place à la 1<sup>ère</sup> conférence dont le thème est le Palatinat, berceau de notre ville jumelle Hassloch



Marie-Christine DUDA  
Secrétaire Administrative

[mc.duda@ville-viroflay.fr](mailto:mc.duda@ville-viroflay.fr)

*Toutes les informations sur le jumelage se trouvent sur le site de la ville - rubrique « vie municipale - jumelage » avec les liens pour Hassloch et le Groupe Mali.*